DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26. DIASABRA 19 SEPTEMBER 1964 No 5137.

Proyecto di resolucion rechaza pa veto Rusia

NEW YORK, 19 sept. - Union Sovietica ayera den Conseho di Seguridad pa 102 biaha a haci uso di su derecho di veto pa torpedia e proyecto resolucion Noruego tocante e diferencianan entre Malasia y Indonesia. Tsjechoslowakia tambe a vota contra. E nuebe otro miembronan di e conseho tur a vota pa e proyecto resolucion den cual e aterrizahe di paracaidistanan Indones riba Malakka riba dia dos di september ta ser lamenta.

Nan a bisa cu mester respeta e integridad y soberanidad di Malasia, mientras cu tambe nan a conseha e paisnan relaciona di no conferencia mas. E diputadi Indones Soedjarwo Tjodronegoro prome cu e votamento ya a laga bisa cu ta inaceptable na Indonesia. Indonesia te ainda no a accepta nunca e existencia di e federacion di Malasia.

Y e acceptacion di un resolucion asina lo ta igual na un reconosimentu forsa.

E conseho di segurigad manera ta conoci a ser yama despues di un keho di Malasia contra Indonesia. E diputado Frances Roger Seydoux diahuebs ora cu e debate a cuminsa a declara cu e ta pro pa e cuestion.

Despues di e veto Rusiano e reunion a ser aplasa sin cu un dia a ser stipula pa cuminsa di nobo cu e debate.

E diputado Ingles Sir Patrick Dean di cu e veto Sovietico a kita un oportunidad pa haci un fin na un guerra cu no a ser declara pero cu ta existi si, y cu si e ser prosigi por tin resultado serio pa e paz na Sur-Asia.

E Rusiano Morosov a duna e paisnan colonial e falta di e situacion peligroso aki. E ministro Malasiano di asuntunan interior y husticia Ismael Abdoel Rachman tabata di opinion cu e futuro inmediato di Malasia, probablemente pasobra falta un declaracion di e conseho di seguridad, lo ta un di prueba duro y catastrofe.

E diputado Indones dr. Soedjarwo a bisa cu e debate no tabata inuntil. Un anja pasa ta ultimo biaha a ser haci uso di e derecho di veto, door di Inglaterra, Merca ta e unico pais permanente di e conseho cu nunca ainda a usa su derecho di veto.

Aunke e resolucion tecnicamente a ser rechaza door di Union Sovietica toch e paisnan occidental ta weita e resultado como un exito grandi diplomatico pasobra nan a haya sosten di e otro paisnan pa un texto den cual Indonesia ta ser condena y e soberanidad di Malasia reconoce.



Rey Constantino di Grecia y su casa princesa Anne-Marie di Dinamarca ta wuif pa e multitudnan for di e balcon di e residencia real Amalienborg na Copenhagen despues di ricibi regalo di organisacionnan Danes. Nan a casa dia 18 di september na Atenas.

KROON Y PETRONIA PA WEST-BERLIJN

SCHIPHOL ANP- E ministronan Antillano S.D. Kroon y di Financian y Welvaartzorg E.O. Petronia cu desde algun siman ta delibera cu Mr. Biesheuvel tocante un Welvaartsplan nobo a kibra nan estadia na Hulanda pa un bishita cortico na Berlin. Ayeramainta tur dos ministernan acompaña pa e ministro plenipotenciario di Surnam na Hulanda Mr. S.D Emanuel a sali for di Schiphol pa Berlin caminda awe mainta nan lo ta presente na e apertura di e Industrie Austellung di e gobierno di e ciudad Berlin. E exposicion cu lo dura dos siman e biaha aki ta dedica na Latino America y pesey ta Surnam y Antillas cu ta bai demostra den e paviljoen Hulandes nan productonan. Na e paviljoen Antillano tin algun flamingo bibu cu sinembargo no ta bini di e isla di Flamingo : Bonaire, pero cu nan ta fia di un jardin zoologico Berlines. Despues di un recepcion oficial cu Surnam y e Antillasnan lo duna aya dialuna venidero, e ministernan ta bolbe Hulanda dia 22. Nan lo keda na Hulanda te fin di e luna aki.

K.W.F. TA REGALA SAN PEDRO APARATO PA ROENTGEN

ORANJESTAD, 19 sept. - Probablemente diabierna venidero dia binti cinco di september lo tuma lugar na cas di senjora Alida de Veer den Beatrixstraat na Oranjestad entrega di un cheque na senjor Vivian Henriquez director di Elga. Cu e cheque aki di koningin Wilhelminafonds un aparato pa terapia cu roentgen lo worde cumpra na Hulanda pa San Pedro Hospital como un regalo di e fondo menciona.

Aki ta trata di un aparato masha valioso cu un capacidad di dos cie n y cincuenta kilovolt. Doo r di esaki awor pronto patientnan di Aruba cu antes mester a worde manda pa Corsow pa tratamento cu tal aparato por hanja esaki na Aruba mes. E aparato aki ta di suma importancia pa cierto malesanan. E hospital di Lago no tin tal aparato. De n circulonan medico esaki ta worde considera un ganashi importante pa Aruba en general.

Trofeo Esso pa Hesla

ORANJESTAD, 18 sept. - Ayera mainta durante di un ceremonia chikito na oficina di Esso Nederlandse Antillen N.V. (Marketing) na Adriaan Lacle Boulevard no. 1 na Oranjestad, e trofeo di baseball pa e campeonato di anja 1964 cual a worde gana door di Esso Servicecenter a worde entrega na senjor S.O. Hesla, hefe di e oficina di Esso. Esaki a worde haci como muestra di aprecio pa apoyo cu Esso ta duna e club aki.

Director medico San Pedro cu verlof

ORANJESTAD, 10 sept. - Dokter A. Nieboer, director - medico di San Pedro Hospital na Oranjestad mas o menos na fin di e luna aki lo sali cu su señora pa Hulanda pa un corto verlof di mas o menos dos luna. Durante su ausencia e trabao di dokter Nieboer na departamento di roentgen lo worde supervisa pa dokter A. Korpveld, roentgenolgico di Weesperplein Ziekenhuis na Amsterdam. E puesto ei di medico director durante e tempo ey lo ta acargo di dokter R.C. van der Bijl, un conocido dokter na Aruba. Durante su verlof dokter Nieboer lo mantene contacto cu e oficina di architecto na Leiden cual ariba encargo di B.C. di Aruba ta trahando e sketchnan pa e hospital nobo cu nan kier traha aki.

DR. RITZEMA VAN ECK NA ARUBA

ORANJESTAD, 19 sept. - Ayera mainta a yega Aruba for di Corsow pa un corto bishita na nos isla dr. Ritsema van Eck, deputado gran maestro di gran oeste di Hulanda, acompanja pa su esposa.

E persona aki cu tin un puesto halto den mazon na Hulanda, kende como representante di gran oriente a participa na inauguracion di e loge nobo na Surnam, y tabata ariba su biaha pa Hulanda, mientras cu for di Surnam el a bula pa Antillas cu senjor Leo van Doren, representante di Antillas. Apesar cu originalmente su intencion tabata pa unicamente bishita Curacao, senjor Ritzema van Eck a dicidi pa ariba invitacion di senjor Rudi Beaujon, deputado provincial gran maestro di Aruba, bin nos isla tambe. Ayera nochi el a regresa Corsow atrobe caminda e la tene un lectura pa e miembronan di e loge "De Vergenoeging".

VERLOOFD

Pina Beaujon
en
Jan Schilders

19 sept. 1964
Zwarte Weg 25,
Bussum, Nederland.



TA BENDE

Set di Sala
Radio
Auto "Chevrolet"
Nevera
Set di comedor
y algun articulos mas.

Pa mas inf: Acudi na Sibeluisstraat 9, Oranjestad, of jama tel. 2200 (Kinderafd. zuster - Boyce) durante oranan di trabou.





Stewardessnan di Trans World Airlines ta hanja instrucion con nan mester comporta serca aterizahe forza na laman. E portret abao ta mustra e stewardessnan mientras cu nan ta train pa hisa pasahero den un boto di rubber.

Inauguracion di Hotel Central na Oranjestad



Hotel Central mira di pafor. Awe e parti ariba, esta e di dos piso ta keda inaugura cu un recepcion especial na e hotel. E parti abao cual no ta completamente cla ainda, aki na un of dos luna tambe lo worde agrega na e espacio di e hotel aki cu lo conta en total 16 kamber aireacondicionacu nan propio banjo. E construccion di e hotel aki di e conocido comerciante senjor Jan Hendrik (Jendi) Croes a dura ... un anja



Por lo momento e desk di e hotel ta den e edificio ariba net na e trapi di entrada. Aki nos ta mira senjor Rimbert Arends cu su senjora Casilda Arends-Croes, kendenan lo ... e hotel. Senjora Arends ta jiu muher di senjor Jendi Croes. Mas despues ora cu e parti abao di e hotel ta cla, un desk mas grandi lo worde instala den e edificio abao.

DESPUES DI COMO UN ANJA DI CONSTRUCCION AWE MAINTA BANDA DI DIEZ OR TABATA ASINA LEUW CU HOTEL CENTRAL NA ORANJESTAD, DI SENJOR JAN HENDRIK (JENDI) CROES A KEDA INAUGURA OFICIALMENTE. E HOTEL AKI TA SITUA DEN CENTRO DI ORANJESTAD, DEN ELLEBOOGSTRAAT NA E PLAZA CENTRAL GRANDI NA ORANJESTAD, ESTA E LUGAR DI PARA AUTO TRAS DI LA MODA Y LA MODERNA. E APERTURA OFICIAL DI E HOTEL AKI, TABATA TRATA DI E PARTI DEN E PROMER PISO, COMO CU E PARTI ABAO NO TA CLA AINDA Y LO WORDE HABRI PROBABLEMENTE OTRO LUNA.

Mirando e importancia di hotel den e industria creciente di turista na Aruba, senjor Jendi Croes, un conocido comerciante di nos isla, inmediatamente a dicidi di pone su parti den e industria creciente aki.

Cu propio capital y initiativo el a traha e plannan pa un hotel di diezseis camber, cual lo ta situa den centro di ciudad. Durante un anja e construccion bao di propio gia a tuma lugar. Un hotel no tan grandi, pero bon parti y mueblana un manera comodo. E tin dos camber pa un persona, dieztres pa dos persona y uno pa tres persona. Tur e cambernan tin nan propio banjo y alavez un airco.

Ariba e hotel tin su propio bar y restaurant. Tambe su cushina cu ta serca di e bar, restaurant. Por lo tanto e desk di e hotel a keda estableci den e promer piso na e trapi di entrada. Despues ora cu e parti abao di e hotel ta cla completamente e desk lo bin den e parti abao y lo ta mas grandi. Fuera di esey e manager y su senjora lo tin nan propio apartamento den e parti abao di e hotel.

E manager y su senjora ta senjor Rimbert Arends kende ta casa cu e yiu muher di senjor Jendi Croes, esta Casilda Croes. Den futuro cercano senjor Jendi Croes tin intencion di transforma Aruba Bar, cual ta keda pariba y bao di un parti di e hotel den restaurant. Pero esaki ta plan di futuro sercano. Algo notable di e hotel aki ta cu paden y pafor e ta completamente pa un gran parti na mosaico. Algo pues cu ta duna e edificio un bista unico. E cambernan cada uno tin nan mes color di cortina etc. Esaki ta duna e diferente cuartonan un bista agradable. Uno ta blauw, otro geel etc.

E bar restaurant ta keda ... pabao den e edificio ariba, for di aki e bishitantenan tin un bista liber ariba e plaza grandi di para auto algo importante di e hotel aki ta cu e ta situa di lo mehor cu tini.

Exactamente den centro di Oranjestad y sinembargo no den e parti cu mas ruido. E ta cerca di Shopping Centre, cerca di e stacion di autonan di huur di manera cu camnando algun minuut bo ta den Shopping Centre y tambe serca e autonan di huur of busnan cu por hibabo over di e isla unda cu bo kier. Y sinembargo e tariva di e hotel ta mas cu razonable.



Esaki ta e pareha Sr. y Sra. Arends-Croes, kendenan lo keda encarga cu management di Hotel Central.



Esaki ta un di e dormitorionan comodo di e Hotel Central. Cu su propio airco y banjo. E foto ta mustra pa dos persona mientras cu tin tambe pa un persona y tres persona.

nguracion



1964

Sportboys contra Tropical awe nochi

E benhaminnar den nos futbol hoofdklasse pa e anja aki, sportboys, lo haci nan segundo aparencia awe nochi ora cu nan subi tereno di Wilhelminastadion pa enfrenta e equipo di Tropical. E dos teamnan aki tin un wega hunga cada un den e actual campeonato.

Sportboys a perde den e partido inaugural contra di R.C.A. cu anotacion di 4-0, mientras cu Tropical a gana di La Salle cu score di 1-0. Es decir anto cu Tropical tin dos punto riba su nomber caba, pero Sportboys ainda no a hanja punto. E campeonato 1963 di A-klasse sinembargo tin intencion di conkista un mihor posicion posibel den e clase mayor di nos futbol. Cu hopi entusiasmo e equipo hoben aki ta preparando su mes pa drecha e papel haci den e promer wega di e campeonato. Tropical di e otro banda lo subi tereno cu tur confianza di bolbe conkista dos punto awe nochi pa asina no permiti e equipo di R.C.A., cu ta na cabes actualmente cu cuatro punto, tuma mucho ventaha. E oncenanan cu tin dos punto awor aki ta Tropical, Dakota y San Nicolaas Jrs.

CUMPLEANOS

Dia 18 di Sept a cumpli anja Carolina Ridderstap, felicitacion ta bini di su mama Clara, 6 rumannan, primo y primanan, madrina Figeria Ridderstap, amiga Yolanda Tromp y Maria Maduro y demas famia Ridderstap, Ras, Maduro.

A cumpli anja Reina Figaroa, felicitacion ta bini di su mama Rosalinda, tata Mario, 5 rumanan, wela, omonan, tantanan, prima y primonan, amiganan, especialmente di su sobrino Axcel Figaroa, omo Ben Figaroa, pepe Hana Ruiz y Nora Hill y demas famia Figaroa, Semeleer y Tromp.

Awe dia 19 di Sept a cumpli 17 anja e hoben Genaro Morillo, felicitacion ta bini di su tata Antonio, mama Cecilia, rumanan Pedro, Petra, tanta Leonor de Palm Na Bonaire, omonan Aniceto y Ambrosio, pepe Clara Werleman y demas famia Morillo na Corsow y Bonaire.

Awe dia 19 di Sept ta cumpli su prome anja, hobencito Ruthsel Marsino Giel, felicitacion ta bini di su mama Aida, tata Chery Giel rumanan Policarpo, Edwin, Arwin, Winalda, Mariska y Frendsel Giel, wela Juana Koolman, omonan Ergibio Gomez, Crismo Koolman, prima Deta Giel, primo Jossy Giel, madrina Juju Willems, padrino Orelio Ruiz, tambe di Maritsa, Mery y Joslien Giel y demas famia Koolman, Gomez, Angela y Albertsz.

Dia 20 di Sept ta cumpli anja hobencita Roosje Boezem, felicitacion ta bini di su mama Cathalina, tata Leonardo, rumanan, Petra, Josefa, Delia, Pedro, Louis, Sarita, Ramona, y Mientje, subrinonan Ronny y Humphry na Hulanda, padrino Evaristo Pop. prima Silvia Semeleer y demas famia Reeder Pop, Marlijn, Wong, Boezem,

Awe dia 19 di Sept ta celebra su feliz cumpleanos Senorita Maria Elizabeth Maduro, felicitacion ta bini di su mama, tata ll rumanan, cunjanan, sobrina y sobrinonan, ihanan, prima y primonan, tantanan, y demas famia Maduro, especialmente di su sobrinanan Josefa Tromp, Agatha Maduro, Maria Francisca Maduro y Maria Robert

Awe dia 19 di Sept ta celebra su feliz cumpleanos Senora Maria Robert, felicitacion ta bini di su estimado esposo Robin, joe André tata, mama, rumanan, rumanan di criansa Josefa Tromp, Geronimo Koolman, wela y welo, suegro y suegra, compernan, especialmentte di su comer Agatha, tanta y omonan, primo y primanan, cunjanan y demas famia Maduro, Robert, Blanco.

Dia 20 di Sept ta cumpli anja Senora Francisca Candida Wernet, felicitacion ta bini di su esposo Cornes, joe Fabia, Ale y Alfonso, tata Hose, mama Chichita, 9 rumanan, suegro Hein, tanta y omonan, prima y primonan y demas famia Werleman, Wernet, Croes, Geerman y Leon.

PETRONA & CROES TA TRAHA SKETCH PA MUSEO ARUBANO

ORANJESTAD, 19 sept. - Ariba encargo di organisacion Aruba Nostra y Centro Cultural e oficina di architecto di Petrona & Croes na e momento ta trahando un sketch pa e museo Arubano cual segun e ultimo plannan lo worde estableci den Fort Zoutman.

E architectonan cu ta traha ariba e encargo, tin di trata di mantene e esfera di e fort bieuw tanto posibel.

Y lo trata tambe di reconstruie den e estilo cu e tabata na mas o menos e cambiamento di e siglo. Den e tempo ey segun fotonan bieuw tabatin den fort tres edificio chikito cual awor nan kier reconstrui y den cual e museo lo bin.

Tambe e toren lo worde reconstrui, asina cu elo ta mescos cu na anja 1900 esta un farro cu un dak punta. E tres carcelnan cual ainda tin den e edificio lo keda asina. E museo su entreda lo ta den e toren. Unabez cu e sketch ta aproba pa e dos organisacionnan, senjor Jan H. Beaujon lo mira kiko e ta bai haci cune.

Senjor Beaujon kende ta miembro di conseho cultural di reinado lo introduci e museo como un di e projectonan di mas urgente ariba tereno cultural di Aruba. Via di e conseho aki e ora lo worde trata pa hanja e fondo necesario pa e reconstruccion y restauracion di e edificio menciona.

E sketch pa e hotel di senjor Alvarez a worde traha door di senjor Tito Muyale.

Constantijn a casa cu Anne-Marie

ATENAS, 19 sept. - Ayera mainta matrimonio di rey Constantijn di Grecia y prinses Anne-Marie di Dinamarca a worde contrae na Atenas.

Reina Frederica a bisti e hoben pareha e renchinan, despues cu arzobispo Chrisostomos a bendiciona e simbolonan di matrimonio.

Ayera mainta tabatin tirunan di salutacion. Riba caya tabatin hopi hende pa mira casamentu.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
" DE STAD"

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Aruba Tel:1080 1081, - San Nicolas Botica San Lucas TEL: 5119.

DOKTERNAN NA WARDA

Oranjestad-Noord 19/20 Sept. Dr. C. v.d. Bijl, San Nicolas-Sta Cruz-Sav 19/20 Sept. Dr. H.R. Dennert.

TELEARUBA

05.30 Sheena Queen of The Jungle
06.00 This is Britain
06.15 Lago Film
06.45 Papiamento Newscast (Live) & UPI Newsfilms
07.00 Rufo Wever
07.30 Sportnews
07.45 Hazel
08.15 Bold Venture
08.45 English Newscast (Live) & UPI Newsfilms
09.00 Tight Rope
10.00 Fight of the Week

Diadomingo

05.30 Fury Brave Stallion
06.00 Ramar of The Jungle
06.30 Living Word
06.45 Papiamento Newscast (Live) & UPI Newsfilms
07.00 Bat Masterson
07.30 Big Playback
07.45 Our Miss Brooks
08.15 Nos Tera
08.45 English Newscast (Live) & UPI Newsfilms
09.00 Combat
10.00 Lock Up

RADIO KELKBOOM

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
07.30 Noticia Internacional (Amstel)
08.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanos Feliz.
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia
09.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.H. Habibe Jr
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei Ora cu Boleros
02.00 Musica Varia
02.30 Teenagers Programa
03.00 Peticiones
03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca.
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
06.50 Manjan ta Diadomingo
07.00 Noticia Internacional na Pap.
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.30 Musica Varia
09.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting

DIADOMINGO

10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Winkel Handel Mij. (1 y 3 Diadomingo) 2 y 4 Diadomingo Club Infantil.
11.00 Melodias Instrumental
11.30 Teenagers Programma
12.00 Musica Poesia y Compocicion Antillana
12.30 Radiokrant
01.00 Musica Norte - Americana (Canta)
01.30 Domingo Musical
04.00 Radio Nerderland Wereld Omroep
05.00 Melodias Instrumental
05.30 Musica Pasaporte al Mundo.
06.00 Lago Oil Transport Co Ltd.
60.30 Musica para la Cena
07.00 Musica Europeo
07.45 Deze Wondere Wereld
08.00 Boekbespreking
08.15 Musica Norte Americana
08.30 Programa di Elmar
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting.

RADIO ANTILLANA

A.M.
05.30 Manianita Arubana
05.45 Bai Trabao den compania di Bo Companjero constante Radio Antillana.
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
07.45 Programa di Joel Nieuw
08.00 Espacio na Ritmo Criollo y poesia
08.10 noticia, Ingles
08.30 Musica y consejo dedica na tur nos Automobilistanan
09.00 Noticia na Papiamento
09.15 Programa dedica na tur amanan di Cas.
09.30 Mejico ta canta pa tur nos Amanan di Cas.
10.10 Noticia na Ingles
10.20 La Macorisana E Internacional Supermarket
10.40 Continuasión di Amanan di Cas
11.15 Noticia na Ingles
11.25 Regalo Musical
12.00 Melodias Antillana
12.10 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo.

P.M.
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 Music for Teenagers
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical.
04.30 Complaciendo Peticiones.
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Programa di Budweizer.
05.30 Calypso-China Clipper
05.45 Orquesta di Siman
06.00 Kinderuurtje
06.15 Musica Norte Americana
06.30 Noticia na Papiamento
06.45 Variedad Musical
07.00 Felicitacion y Complaciendo Peticiones
08.00 Programa pa tur Pacientnan den San Pedro y Lago Hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y Complaciendo Peticiones.
08.30 Saludos Reddy kilowatt (Dial. Diaraz. Diabierna, Diasabra)
09.00 Ban Baila cu Radio Antillana.
10.30 Melodias y Romance
12.00 Clausura.

DIADOMINGO
07.00 Melodias Dominical
10.30 Hollandse Populaire Programa.
11.00 Dutch By Radio.
12.00 Domingo Musical
01.00 Pa pacientnan den Lago Hospital y den San Pedro Hospital.
01.30 Fiesta Dominical.
03.00 Antillana Fan Club Program
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical.
04.30 Variacion Musical
06,00 The Lago Hour
06.45 Musica Varia
07.00 Felicitaciones y Complaciendo Peticiones.
08.00 Variacion Musical
08.30 Boleros Romanticos
09.00 Musica Antillana
10.00 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

A.M.
06.00 Peticiones
06.15 E Bijbel Habri
06.30 Ultimas Noticias
06.45 Ecos Del Cielo
07.15 Bo Musica Favorito
07.45 Delicados Pastos
08.00 La Hora Bautista
08.30 Ultimas Noticias
08.45 Musica di Banda
09.00 Noticias Espanol.
09.15 Cristo Para las Naciones
09.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Hour of Decision
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel of the Air
11.15 Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia.

P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion.
12.24 Thought For the Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
01.00 Radio Concert Hall
02.00 Word of Life.
02.45 Radio Revival
03.15 World News Headlines
03.20 Ensuenos Musicales
03.45 Musica di Banda
04.00 Cafe con Musica
04.15 Ultimas Noticias
04.30 E Ora Adventurosa
04.45 Noticias Espanol.
05.00 Hobentud pa Cristo
05.15 Palabranan di Bida.
05.30 Baptist Hour
06.00 World News
06.15 Issues in the News
06.45 Showers of Blessing
07.00 Look up and Beyond
07.15 Off The Record
07.30 Back to the Bible.
08.00 Musical Gems
08.30 Nederlands Nieuws
08.45 Windows on Holland
09.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

Diadomingo

A.M.
07.00 Morning Melodies
07.15 Radio Bible Class
07.45 Grace And Truth
08.00 Message For The Hour
08.30 The Lutheran Hour.
09.00 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
09.15 Voor Zijn Glorie
09.30 Palabranan di Bida.
09.45 Cafe con Musica
10.00 Luz y Verdad.
10.30 Ecos del Cielo
11.00 La Hora Nazarena.
11.15 Melodias del Alma
11.30 La Voz Del Evangelio
11.45 Musica Sagrada
P.M.
12.15 La Hora Del Templo
12.30 Melodias di Merdia
01.00 Iglesia di Aire
01.45 Bo Programa
02.15 Hobentud pa Cristo.
02.30 Desencadenado
03.00 Ensuenos Musicales
03.30 Adelante Juventud
04.00 Temple Time
04.30 Hour of Desicion
05.00 Radio Concert Hall
06.00 Old Fashioned Revival Hour
06.30 Songs of Zion.
06.45 Quiet Time.
07.00 Haven of Rest
707.30 Evening Melodies
08.30 Songs In the Night
09.00 Sign Off.

POSTSLUITINGEN

Anguilla 15.30; Antigua 15.30; Argentina 15.30; Bolivia 15.30; Bonaire 15.30; Brazilie 15.30; Canada 15.30; Chile 15.30; Costa Rica 15.30; Cuba 15.30; Curacao (9.30) (15.30); Ecuador 15.30; El Salvador 15.30; Europa (1) 15.30; Guadeloupe 15.30; Guatemala 15.30; Haiti 15.30; Honduras 15.30; Martinique 15.30; Mexico 15.30; Montserrat 15.30; Miami Fla (2) 9.30; New York 15.30; Nicaragua 15.30; Panama 15.30; Paraguay 15.30; Peru 15.30; Puerto Rico (3) 15.30; Rep. Dominicana 15.30; Suriname 15.30; Uruguay 15.30; Venezuela 15.30.

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "A Story of David" all
Rialto: 8.00 p.m. "Swordsman of Siena" all
Principal: 8.00 p.m. The Murder Men" 18j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "It Happened at the Worlds Fair" 18j

Diadomingo

De Veer: 6.00 p.m. "A Story of David" all
8.30 p.m. "A Story of David" all
Rialto: 5.30 p.m. "Ghost of Zorro" all
8.00 p.m. "Swordsman of Siena" all

Principal: 6.00 p.m. "Raymie" all
8.00 p.m. "Spencer's Mountain" all
Aurora: 6.00 p.m. "The Reluctant Saint" all
8.00 p.m. "Light in the Piazza" 18j
Savaneta: 6.30 p.m. "My Six Loves" all
8.00 p.m. "Black Zoo" 18j

ABO TA MI FELICIDAD

NOVELA

No. 2.

E santo blanco ta zona bou di su pasonan purá, ora cu el a bay concientemente na e palo grandi, cu ta yen di flor. Bou e palo grandi aki, sintá den un stoel di sosiego, Klarissa van Seltz ta sosega. Su bisti coló clá ta visible caba. Tabata un imagen masha bunita cu Eberhard ta mira su dilanti. Klarissa tin su wowonan sera, y su pestanjasnan largo ta forma sombra riba su cara. Su cabey, colo blond, cu semper e tin lora tras di su garganta, ta ful habri awor, y ta bula manera olanan suave riba su lomba. E homber a keda inmovil pa asina e por disfruta un rato di e escena bunita aki.

E ta pensa cu ternura. Dushi Klari! Parcemi cu nunca antes mi a ripara con bunita bo ta. Di repente Klarissa a drey su cabes y a habri su wowonan. E mester kinipi un rato cu su wowonan pa e claridad di solo, prome cu el a reconoce e homber, cu ta hari cu ne. "Eberhard?" Tabata un pregunta asombrá cu a pasa riba su lipnan. "Si, Klari, ta ami mes. Un ora stranjo pa bishita, no ta berdad?" A aparece un colo corra riba e muhe su cara. "Mi no ta worry, semper bo ta bon bini akinan, ki ora cu ta, bo mes sa esey." Eberhard a coy su bunita mantene y a sunché. Despues el a coy un banki chikito cu tabata ey banda, y a bay sinta bandi Klarissa.

Atrobe e mester keda contempla su amiga di tanto tempo. Ta con bini, cu ta te awe numa, el a ripara ki sorto di belleza extra ordinario e muhé aki tin? Pero den esey el a bolbe corda ta pa ki motibo el a bin akinan. A aparece un impresion tristo riba su cara. Ah Klari", el a bisa suspirando, "ora cu mi ta sintá akinan junto cu bo den e parke, casi mi por pensa cu bida ta jen di alegria so". Pa un rato Klarissa a hiza su wenkbrouwnan den laire. El a ripara cu e homber su mirada ta intrankil. Mesora e ta sospecha cu algo ta pasando of a pasa cu né, y cu a haci Eberhard perde su trankilidad di custumber. "Bo tin problemas, Eberhard?" el a puntra cu compasion. "Ban mira, habri bo curazon cu mi. Bo por conta tanta Klarissa tur cos." Eberhard no por bay di acuerdo cu e chanza aki. "Awe no!" Atrobe e ta coy su mantene. "Mi mester bay blaha", el a bisa. "Na Bodensee.....mayan mes......of kizas awe nochi mes. A.....pasa algo terribel. Mi.....mi prome senjora, a muri durante un accidente di trafico. Su.....mi.....of mihor bisa, nos jiu muhé ta na un kostschool, na Mehrerau........Bo a jega di tende di e lugar ey? Ah Klari, no tumami na malo.....mi ta tur bruhá, bo ta compronde? Awor ey e directiva di e kostschool a jamami pa sa, kiko lo para di e mucha."

Pasobra despues di mi....e no tin mas famia". Klarissa a scucha cu atencion. Su bunita wowonan colo blauw, t a dirigi riba e homber nervioso, Stranjo e ta pensa.....mi ta stimó.....di repente mi ta sinti esey. For di hopi anjas caba, nos ta bon amigo cu otro, pero bon bisa casi mi no sa nada di dje. Cu tin algun tristeza misterioso ta obcurece su bida, mi por a sospecha. "Klari, e homber a puntra cu insistencia", pakiko bo no ta bisa nada awor?" Casi desampara Klarissa ta hiza su schouder." Tur ....cos a bini asina inesperá", e ta murmura. "Nunca bo a bisami cu bo tabata casá Hardy. Y hasta bo tin un jiu muhé! Pober mucha! Ta kiko lo bo bay haci cu né?" Atrobe e homber ta pasa su man den su cabey. "Mi Dios, mi mes no sa ainda! Bo mester sa, Klari, cu mi matrimonio a dura solamente algun luna, y cu e tabata un equivocacion masha grandi. Y ta pesey mi no ta gusta papia di dje. Sinembargo awor......" Atrobe e ta hala rosea pisá. "Awor tur cos ta circula rond di e mucha. Mi ta kere cu mi mester manda buské. Mi no por pensa algo mihor". "No tin nada mihor tampoco, Klarissa a bisa energicó. "Y ademas e pober mucha tin solamente su tata.

Bo no mester ta egoista, Hardy, y bo no mester keda pensa riba bo libertad stimá, of riba tur loke por bay perdi cu e ausencia di e mucha." Incidentalmente e bunita man di e muhe ta pasa riba e cabes baha di e homber. "Ta masha lief di bo, Eberhard, cu maske cuanto problema bo tin, cu toch bo a pasa un rato serca mi". "Tabata mi deber, Klarissa. Nos a haci un afspraak pa e weekend venidero". Klarissa van Seitz a sinti un hinca doloroso na su curazon ora cu Eberhard a pronuncia e palabranan aki. E tabata tin mas gana si Eberhard a bini serca dje pa un otro motibo, cu unicamente realizando cu ta su deber.

No ta mihor si e lubida e speranza, cu algun dia su deseo di mas ardiente lo wordé cumpli? "Casi sigur bo maletanan ta empaketa caba?", el a puntra menos contento pa asina e caba cu e quietud pesá cu ta reina. "Con.....con bo ta sintibo awor, Hardy?" "Terribel", Eberhard a bisa. "Dios gracia cu mi por confia completamente riba e sirviente bjeeuw y tambe riba e otronan. Tur cos lo bay bon na e finca y e resto.....

Wel, mi ta kere cu esey tambe lo worde regla. Aki dos ora mi avion ta sali. Bo no ta rabia cu mi, no Klari, si mi tuma despedida awor? Klarissa ta sacudi su cabes y ta ofrece su mannan pa asina e yudé lanta di e stoel di sosiego. "Okay mi ta bay cu bo, te na e porta!" Klarissa a hinca su braza door e-sun di e homber. Su bunita cara ta baha abou ora cu el a bisa:" Mi tin gana di yudabo, Hardy! Pero awor ami mes no sa mucho bon, kiko mi mester haci. Kizas mas despues mi por yudabo, ora cu bo bolbe cu bo chikito." Su stem suave tabata tembla ora cu el a bisa e palabranan aki y ora cu el a hiza su cara pa mira e homber, tabata tin lagrimas ta lombra den su wowonan. Awor Eberhard mester a baha su cabes, pasobra e no por keda mira e muhe directamente den su wowonan. Mi Dios! el a pensa un poco spantá.

E ta sigui...

Pronto un hotel den Steenstraat na Oranjestad

ORANJESTAD, 19 sept. - Na fin di anja of cuminsamento di otro anja, segun ta worde spera lo tin un hotel di tres piso den Steenstraat na Oranjestad. Esaki segun e plan di senjor Antonio Alvarez, kende mescos cu hopi di su compatriotanan di e isla Portugues Madeira a bin nos isla pa traha akinan. Senjor Alvarez durante e anja cu a pasa a logra subi e trapi di comerciante exitoso poco poco pero cu exito y awor ta asina leuw cu dentro di corto e lo cuminsa cu construccion di un propio hotel. E hotel aki lo bin na Steenberg siete y nuebe caminda actualmente ta entre otro refresqueria Superior di senjor Alvarez. Na e momento e parti aki ta consisti di dos piso pero pronto lo cuminsa cu construccion di e di tres piso.

E plannan pa e construccion ya ta cla pa worde aproba. E hotel lo bin cu diezcinco camber di cual tres pa tres persona y e restonan di dos persona. Contestando nos pregunta senjor Alvarez a mustra cu su plan pa e construccion di hotel a bira concreto como cu e ta mira un futuro grandi den esaki. Na Aruba caminda turismo ta creciendo rapidamente. E hotel cual lo lamta den Steenweg lo ta completamente propio capital di senjor Alvarez kende segun el a bisa tambe tin intencion di bai run e lugar su mes.

E ta spera di por hanja aprobacion di su plan tan pronto posibel pa manera el a bisa "Tira ariba e projecto", pa si ta posibel logra finaliza esaki prome cu anja caba.

ESSO MARACAIBO NA ARUBA TROBE

ORANJESTAD, 19 sept. - Ayera tabata worde spera den haaf di San Nicolas e tanke "Esso Maracaibo". Aunque ta promer biaha cu e tanker aki ta bishita Aruba atrobe despues di e choke cu e tabata tin algun luna pasa cu e brug over de Lago di Maracaibo caminda un parti di e brug a cai aden y varios autonan.

Durante di e reparacion e capacidad di e tanker a worde extendi te cu trinta mil barri.

Ponementu di krans dia binti di october na ocacion "dia N.U."

ORANJESTAD, 18 sept. - Te awor aki ta worde traha duro ariba e planen di Toastmasters Club na Aruba pa celebra e dia di Nacionan Uni dia binti di oktober venidero.

Mientras manera nos a anuncia anteriormente caba tin planan pa reconstruccion di un reunion general di N.U. den Sociedad Bolivariana na e ocasion aki, door di muchanan di school, awor segun nos a hanja informacion tin planan tambe den e directiva di Toastmaster Club cu ta organisa e celebracion aki pa pone un krans na e monumento di guerra. Na e manera aki e Toastmasternan kier duna honor na esolda desconoci di N.U. cu a muri den batalla.

Tambe no ta imposibel cu e dia ey marinlernan lo marcha door di Oranjestad. Apesar cu encuanto esakinan e planan no ta sigur ainda sin embargo no ta imposibel cu nan lo worde realisa. Y segun e ultimo noticianan ricibi por sosode tambe cu un representante di N.U. lo bin personalmente e dia ey na Aruba pa assisti na e celebracion. Tambe e consul Mericano na Corsow parse ya a busca interes pa bin Aruba e dia ey.

Verwoerd: no mete den nos asunto

BLOEMFONTEIN, 19 sept. - Dr. Hendrik Verwoerd, premier di Sur Africa, a mustra Hapon y Ulanda, cu e relacionnan economica y cultural, cu Sur Africa ta mantene cu e paisnan aki, bou di ningun circumstancia ta duna nan e derecho di mete den asuntunan interino di e pais.

E premier, cu a papia na un congreso di e partido nacional di Oranje Vrijstaat, a haci mencion di un rapport cu el a ricibi recientemente, den cual ta bisa cu Ulanda y Hapon a dicidi na haci tur loke ta posibel pa contribui na cambio di e patron di apartheid na Sur Africa.

Mi kier bisa Ulanda, asina dr. Verwoerd a bisa, cu lazonan cultural no ta dune e derecho pa bisa nos con mester soluciona nos mes problemanan y Japon mi kier bisa, cu e ventahanan ecocomico for di nos comercio mutual bou di ningun circumstancia por worde usa como disculpa pa intervencion den asuntunan interior di Sur Afrika. Asina premier Verwoerd di Sur Afrika a bisa.

Unicamente Mary Croes pa jaarbeurs na Surnam

santa cruz, 19 sept. Señorita Mary Croes, yui muher di señor Frank Croes di Esso Servicecente na Seroe Colorado dia dieztres di otro luna lo sali di Aruba pa Surnam pa hanja tuma parti na e eleccion di Miss Trade Fair, cual lo ta un di e puntonan culminante di e jaarbeurs Surnameo. Srta. Croes kende a ricibi un invitacion di e director di e jaarbeurs, señor Judell, pa como Miss Esso Aruba participa cu diez otro belleza na e concurso aki, ayera a hanja e acuerdo di e directiva di Eman Trading Company, caminda e ta traha pa haci e biaha aki.

Durante di e concurso di bella e participantenan un biaha lo presenta na bisti di gala y un traje di banjo. Srta. Croes durante e ultimo celebracion di carnaval na Aruba a keda eligi Miss Aruba, como representantenan di Esso ta spera tambe di lo por participa na e eleccion pa Miss World. Cu lo tuma lugar na november na Londen.

Srta Beryl Pereira, kende ultimamente tabata na Aruba y cu a stimula e participacion di Lidia Henriquez Reina di Carnaval di Aruba 1964 na eleccion pa Miss Universe na Miami - Beach, anteriormente a bisa di lo percura tambe pa e participacion di Mary Croes na onden. Pero tocante esaki te e dia di awe ningun informacion a worde ricibi. Mary Croes kende lo sali dia dieztres di oktober pa Surnam lo regresa dia diezocho atrobe. Segun ta mustra Lydia Henriquez kende tambe ta invita pa participa na Miss Fair eleccion lo no bai Surnam. Srta. Henriquez no ta kere cu esaki lo tuma lugar. Su presentacionan na exterior te awor aki no a resulta favorable pa e salario cu ta ricibi di gobierno na fin di luna. Hasta parse cu cierto peticion a worde nenga rotundamente.

Entrego directiva Toastmasters 20 oktober

ORANJESTAD, 10 sept. - E entrega oficial di directiva di Toastmasterclub Aruba lo tuma lugar dia binti di oktober. E "ladiesnight" cual ta tuma lugar anualmente lo ta dia diezsiete di november, en cuanto dia di Nacionan Uni cual lo worde celebra dia binti cuatro di oktober, a worde mustra ariba e coicidencia cu net e fecha ey tambe Toastmaster international ta celebra su cuarenta aniversario.

Jubileonan na LAGO

SEROE COLORADO, 19 sept. - Na Lago varios empleadonan ultimamente a celebra nan jubileo Esakinan tabata, Jan Paesch diez aña, binti aña tabata Jose Vrolijk, Simeon Farro, Vicente Thiel y Mario Alberts. Un otro cu a cumpli binti aña serca Lago ta señor Efigenio Irausquin. Tambe señornan Pedro Kelly, Raymundo Maduro, Agrepino Maduro Simon Webb, Semeon Farro, Angel Martilia Casper Oduber, Luis B. Maduro, Seferino Tromp, Raymundo Solagnier Juan Maduro, Edwin Lovell, Benedicto van der Linde. Bruno Geerman, Gabriel Kelly, Octaviano Franken. Nicolaas Quandus, Juan H. Arends, Felis Bikker, Johannes P. Geerman, Cerilio Werleman, Willem Maduro, Victor Helder, Pedro Fingal. Paulus Rasmijn, Mauricio Croes, Gilberto Maduro, Maximo Tromp y Stafford Courtar. Tur esakinan a cumpli binti aña den servicio di Lago. Esakinan cu a cumpli ta Eusebio Koolman di cuarenta y nuebe aña.

Awe ta di jubileo, Norberto Werleman kende ta celebra binti aña di servicio. Na anja 1946 el a cuminsa como Mechanic Apprentice "D" den training department. Despues el a worde translada y a promove te awe e ta traha na floating equipment como tugmate trainee. Señor Werleman tin trinta y cuatro aña.

Aruba Jrs 7 Universal 2

(Di nos redactor deportivo)

E partido di futbol A klasse hunga diahuebs anochi den Wilhelminastadion entre Aruba Jrs y Universal a termina den un convincente triunfo pa e equipo di Aruba Jrs. Despues di un ventaha di tres pa cero den e promer mitad di e encuentro, e muchanan di Aruba Jrs a anota cuatro biaha mas den e segundo tempo. Faltando mas o menos uso di dos chens cu e presenta pa anota dos gol cu cualnan nan a salba honor. E partido a caba 7-2. Esaki ta victoria number dos pa e muchanan di Socotoro den e campeonato di A klasse.

PIKEUR PA D.P.

WILLEMSTAD, 19 sept. - Señor R.M. Pikeur presidente di e grupo Bonaireano di partido Nacional y candidato number diez-un riba e lista di e partido aki pa e Staten cu tin asiento momentalmente. Pa medio di un declaracion cu prensa e ta participa cu hunto cu practicamente henter su bestuur a kibra cu partido Nacional, como resultado di esaki nos ta haña e situacion cu succesion di partido Nacional den Staten ta blokea, como cu seder Staten. Dr. Da Costa Gomez y señor Pieter s Kwiers ambos ta deputado di Corsow cual funccion segun reglamento di Eiland ta incompatible cu e cualidad di miembro di Staten.

Architect Bos pa Hulanda

ORANJESTAD, 19 Sept. Architecto A.C. Bos di oficina di architectnan van Oerle, Bos y Schrama na Leiden cu segun ta mustra lo ta esunan cu lo traha e desenjo pa e hospital di Aruba ultimamente, diahuebes a regresa Hulanda.

Poco tempo pasa señornan Bos y Schrama di e oficina menciona a bin Aruba pa delibera encuanto e sketchnan cu nan a traha na promer instancia pa B.C. Señor Schrama casi inmediatamente despues di e deliberacionan di mas importante a regresa su pais.

Señor Bos a keda poco dia mas pa termina e deliberacionan.

Entre otro diarazon ultimo cu e dokternan di Lago Hospital. E experto Mericano ariba tereno di hospital señor Staycey kende a worde contrata door di B.C. como advisor entretanto tambe a laga Aruba pa regresa Estados Unidos.

Senador democratico ta bira republicano

COLOMBIA, 19 sept. - Strom Thurmon di 61 anja, cu ta representa e estado Sur Americano Sur Carolina den senado di Merca, a participa, cu en lo siguiente e lo ocupa su puesto Democratico den senado como Republicano di Goldwater. E mandato di Thurmond, ta termina na anja 1966. Thurmond cu ta comoci como un fervente Dixiecrato y un adversario fuerte di hopi medidanan di gobierno, a declara den e transmision entre otro, cu partido democratico ta mira Merca na un dictadura socialista.

Thurmond den ultimotempunan, huntu cu republicanonan di Goldwater a vota contra proyectonan manera e acuerdo pa stop pruebanan nuclear, e ley riba derechonan civil y e rebaho di belasting cu a worde introduci e anja aki.

Hortamentu na Venezuela

CARACAS, 19 sept. - Polis a detene seis empleado di e compania Venezolano di telefon en coneccion cu hortamento di material te na un balor di cuater millon bolivar, mayoria kabelnan.

E hombernan tabata bende e cabelnan como afval na un compania, cu ta traha kabel. E compania aki na su turno tabata bende atrobe cu e compania di telefon.

Congreso hubenil tumultuoso na Moscu

MOSCU, 19 sept. - Ayera mainta tambe tabata un poco tumultuoso na e congreso mundial comunista na Moscu: Asuntunan di procedura atrobe tabata motibo pa acusacionnan di ambos lado. E sesion a cuminsa un ora despues di tempu. Directamente despues di e apertura un Norcoreano a subi podio y a grita na Frances "E congreso no ta transcurri masha democratico".

Un representante di Vietnam ta opina, cu e direccion cu ta simpatisa Rusia, ta crea condicionnan, cu ta haci imposible pa e delegadonan splica nan opinion.

Ayera mainta e president a invita e delegacion Vietnames pa hiba palabra. Pero nan presentacion no a haya oportunidad di papia, pasobra un Norcoreano rapidamente a subi podio y a exigi palabra tocante un punto di orden. Ora cu e tabata cla, un Norvietnames a tuma palabra.

Schedule di servicio ALM a ser publica

ORANJESTAD, 19 sept. - Ultimamente e areglo oficial di servicionan di Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij a worde publica. Den esaki ta worde mustra cu e vuelonan entre Aruba, Curacao y Bonaire ta worde haci cu avionan convair -340 di ALM E vuelonan pa St. Maarten St. Kitts, Maracaibo y Baranquilla tambe ta worde haci na bienestar di ALM door di KLM, como cu e permisonan di gobierno no a worde duna ainda na ALM den e servicionan tin tambe menciona vuelonan di KLM y VIASA pa Sur America, EU. y Europa.

General Ne Win, presient di e conseho revolucionario di Burma, a expande e cantidad di miembronan di su gabinete di nuebe pa diescuater. General Ne Win ta keda premier y minister di defensa. Te awor e tabata encarga cu e cartera di planning.

Intencion di e reorganisacion tabata, segun e participacion, expansion di e trabao riba terreno economico y social e introduccion di un sistema socialista economica na bienestar di e clase di obrero.

Segun nos Brasilenyo, cu ta encarga cu yudanza na Indiannan: cazador furtivo riba animalnan ta caba cu e Indiannan den e reservado Brasilenyo den e estado Matto Grosso. Pa nan no haya molester di e Indiannan, cu por testigua contra nan, e cazadornan ta tira e Indiannan mata mescos cu ta bestia nan ta, asina un rapport cu a worde entrega serca e minister di interior ta bisa.

Den e reservado tin mas o menos dos mil Indian ta biba. E minister a bai personalmente na e reservado pa investiga e asuntu.